

2. Listopada 1945. r. (piątek) - Rio de Janeiro

Δ Listy od Babuni — Teraz jeszcze drętki ranej inicyja tywie p. Dali Matkowskiej otrzymana listem z listy od Babuni. Jedem, pisany dn 24. sierpnia b. r. skierowany jest do p. Dali:

- „27. sierpnia 1945. r. - Zalesie Górne, ul. Poranka Nr. 7
- „z listami p. Zabłockiego, lub: Warszawa, Zgoda 1.
- „Mieszkanie pp. Bałtrukiewiczów.

„ Szanowna Pani! Raz jeszcze z całego serca dziękuję za przesłanie mi wiadomości; z wielkiej radości chodziłam jak odurzona, odczytywałam list Pani niezliczoną ilość razy, bo nie wiedziałam czy to sen, czy rzeczywistość. Od listopada 1941. r. kiedy otrzymałam list od Wandki i Leszka nie doszła mnie żadna kartka od nich, migdały i rodzynki dawały znać, że gdzieś tam za morzami żyją i myślą o mnie. Przeczytałam, że Krysia i Olek są w Edynburgu, martwiłam się jak Wandka radzi sobie, dochodziły mnie słuchy, że Danek jeździe do Rosji na kontrtorpedowcu, czułam, że był w niebezpieczeństwie. Wiedziałam, że Leszek rwać się będzie do wojska. Wnuk mój kochany tyle przecierpiał moralnie i fizycznie, ale niech do rodziców nie ma żalu, bo dla Polski żyć i pracować młodym trzeba i do tej pracy się przygotować. Mieszkanie Olków w Warszawie spalone, zdaje się, że dom w Boernerowie ostał się. Kanonia w gruzach, na Sadybie dom spalony z meblami i rzeczami moimi, Krysi i Danków. Jestem u znajomych u p. Zofji Wieniawskiej, której mąż, rotmistrz poległ w r. 1939. pod Służewcem. Po ciężkiej tułaczce w nieznane, dojechałam do Zalesia, gdzie przyjęto mnie serdecznie i w październiku rok minie jak korzystam z gościnności ludzi, którym jest równie ciężko. Kupiłam kołowrotek, nauczyłam się praść, robotę mam stałą, ale zarobek na utrzymanie nie starcza, ledwo na chleb, cukier i od czasu do czasu na masło. Braki mam duże w ubraniu, zwłaszcza w bucikach i w pończochach. Ale wszystkogłupstwo, wobec tego, że mam dobre wiadomości o najbliższych. Zresztą potem, co się przeżyło, materialne straty nie bolą. Proszę bardzo niech się nie spieszą z powrotem ani dzieci, ani wnuki.

"/- / Helena Pawłowiczowa "

Drugie list, pisany ręką Matkowskiej dn. 23. Wnśnia b. r.